



¡Así se dice!

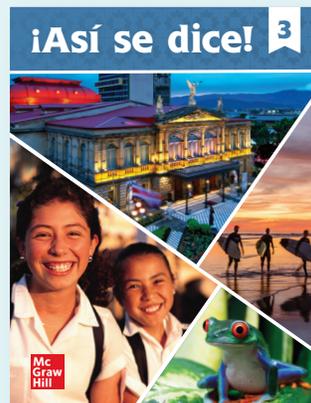
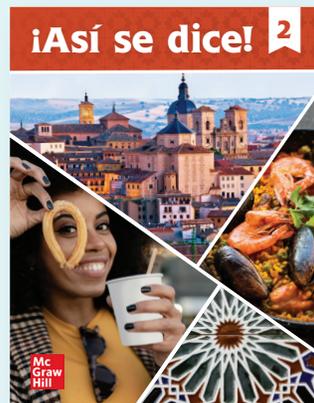
Passport to More



¡Así se dice!

Passport to More

¡Así se dice! ©2024 gives Florida students the tools they need to engage in a multicultural conversation that bridges oceans and borders. Here's to exploring our world together.



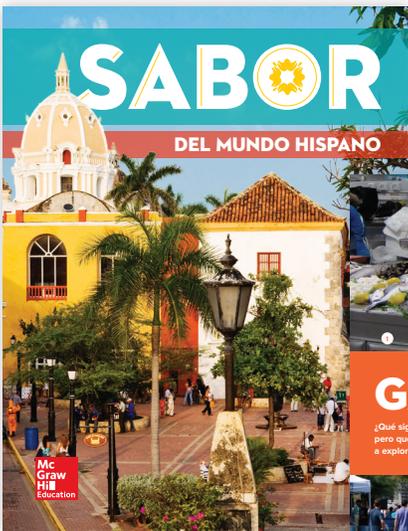


LET LANGUAGE TAKE THE LEAD

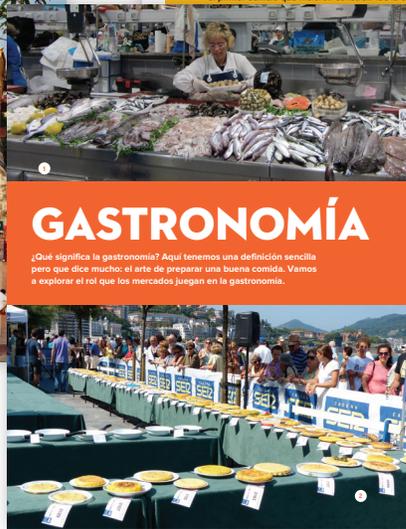
Help students discover the wonders of the Spanish-speaking world using an intuitive lesson structure and a clear instructional path that lets language take the lead. Structured guidance throughout means that students always know what's coming next, so they can focus on what really matters: building interpretive, interpersonal, and multicultural communication skills.

Diversity and Richness

Experience the diversity, richness, and beauty of the Spanish-speaking world.



▲ Sabor del mundo hispano Cultural Reader with additional supporting online activities



▼ Abundant literature, readings, and projects

Chapter Project
El menú
In this activity, students will create a menu in Spanish for a restaurant that offers a fusion of American cuisine and cuisine from a certain Hispanic country or region. They will also perform a conversation in which they order from the menu and...

Literatura
Estrategia
Leyendo en voz alta Use el primer verso de cada poema y escríbelo en voz alta. El otro te ayudará a identificar mejor con los sentimientos y el estado de ánimo de la persona que habla.

INTRODUCCIÓN
Gertrudis Gómez de Avellaneda nació en Camagüey, Cuba, en 1814. Desde niña le encantaba leer y escribir sobre todo, poesía. Su padre siempre quería leer a su familia en España, su país natal. Merito bastante joven y su madre se casó de nuevo con un coronel español que tampoco quería quedarse en las colonias. El día 9 de abril de 1831 la joven Gertrudis se embarcó con su madre y su padrastro en una fragata francesa con destino a Burdeos. Dice Gertrudis: «Me al dejar para siempre aquellos lugares de mi infancia, a los objetos de mi primera afectos, al sepulcro sagrado de mi padre, sentí anublarse mis bellas esperanzas y llenarse de amargura mi corazón». Aquel día Gertrudis Gómez de Avellaneda compuso el soneto que sigue.

Al partir
Puerto del mar azules de Occidental
Plermosa Cuba! Tu brío cubre
la noche cubre con su opaco velo
como sobre el dolor en tu cara frente.

5 ¡Oy a partir! La chusma diligente
para arrancarme del nativo suelo
las alas del "p'punta a su destino"
la brisa acude de tu zona ardiente.
¡Adios, patria feliz, adios queador!

10 ¡Diquer! que el hado en su furor me impela,
tu dulce nombre halagará mi oído.
¡Adios! "Ni orquí" tu género" vela,
el áncora se alza, al buque, sin tenerlo:
las olas cortas y silenciosas vuelfa!

Cultura
La puesta del sol y una silueta del Castillo del Morro en La Habana, Cuba. ¿Puedes imaginar la travesía de la joven Gertrudis de Avellaneda al salir de su querida Cuba?



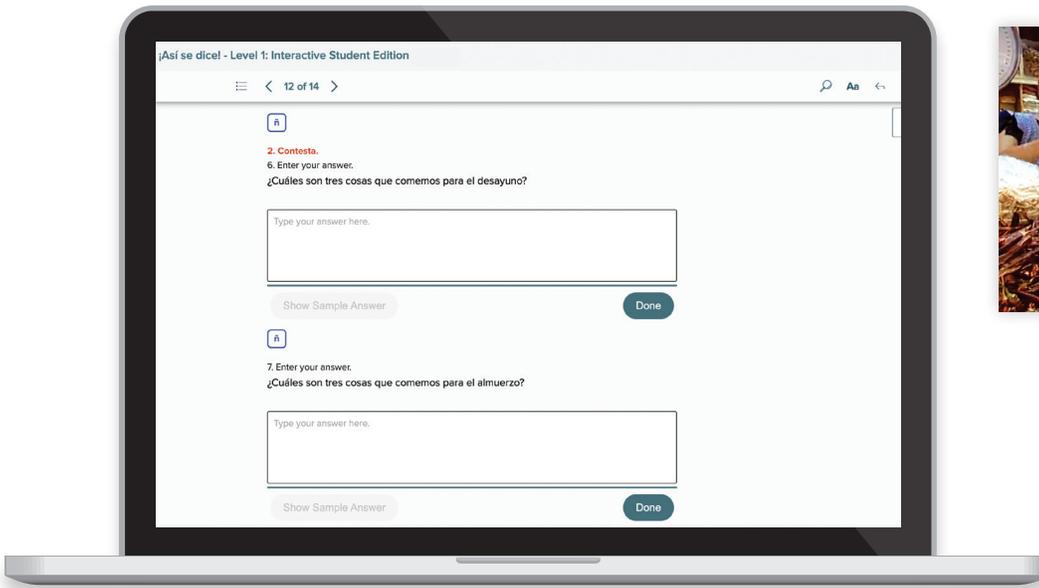
◀ Embark on a virtual journey through the Spanish-speaking world with eEscape, our online cultural platform. Geography, culture, and more come alive through articles, slide shows, images, and enrichment activities.

Communicate with students from around the Spanish-speaking world and collaborate on projects and more using ePals.



Engage, Connect, and Immerse

Empower students to develop interpersonal, interpretive, and presentational communication skills.



▲ Digital resources include:

- Audio
- Videos
- Differentiated games and activities
- Practice worksheets



- ▲ The interactive Student eBook allows students to work and respond directly in the program.
- ▲ Develop communicative proficiency with built-in program activities such as comic strips, picture sequencing, and interactive whiteboard activities.

CHECK OUT OUR MOBILE APP!

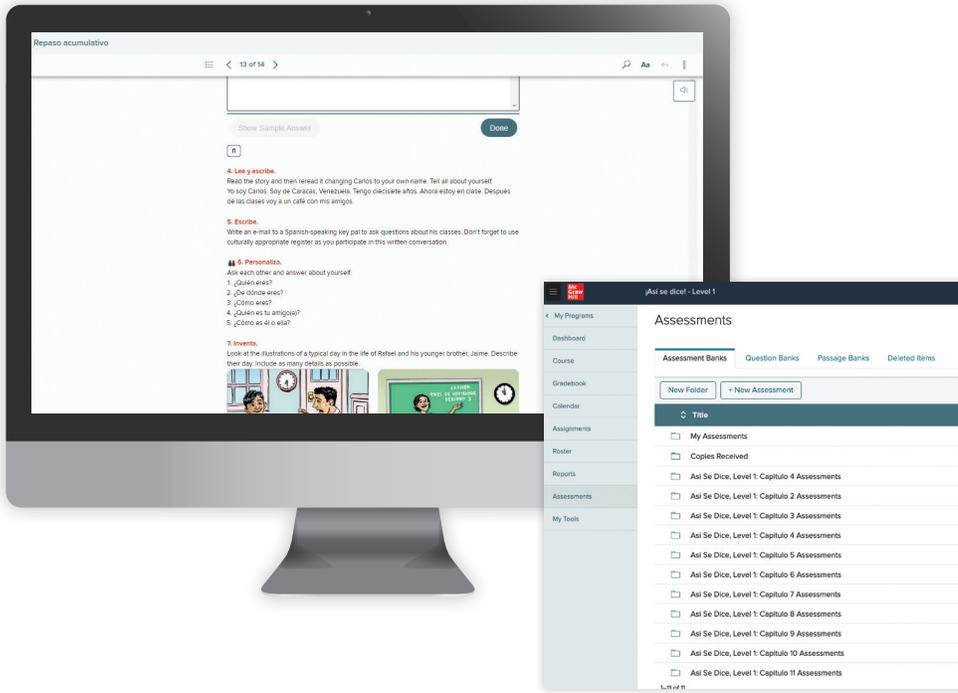


Build proficiency and confidence through proper pronunciation, spelling, and translation with our vocabulary app.



Equip Students for Proficiency

Mastery of program content ensures that your students are ready to progress with confidence.



VARIED MODES OF PRACTICE

Question Types:

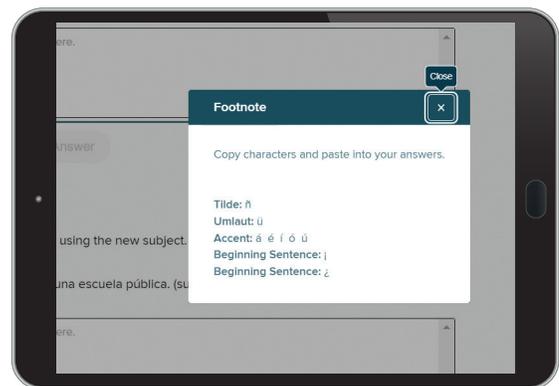
- Grammar
- Reading comprehension
- Writing/Speaking
- Reading
- Writing

Answer Types:

- Drag and drop
- Matching
- Essay
- Multiple choice
- True/False
- Yes/No
- Fill-in-the-blank
- Complete a sentence
- Audio response

MASTERY AND RETENTION

- Content from the last two chapters of each level are repeated at the beginning of the next level for review.
- Vocabulary and grammar lessons are manageable and attainable so that students are not overwhelmed with new content.
- Pre-AP preparation and Pre-AP activities prime students to excel at the AP level.
- *El español para nosotros* and *Viva el undo hispano* provide additional support for heritage speakers.



- ▲ Ensure proper grammar and spelling with easy access to authentic Spanish letters and punctuation marks.

Teacher Support and Tools

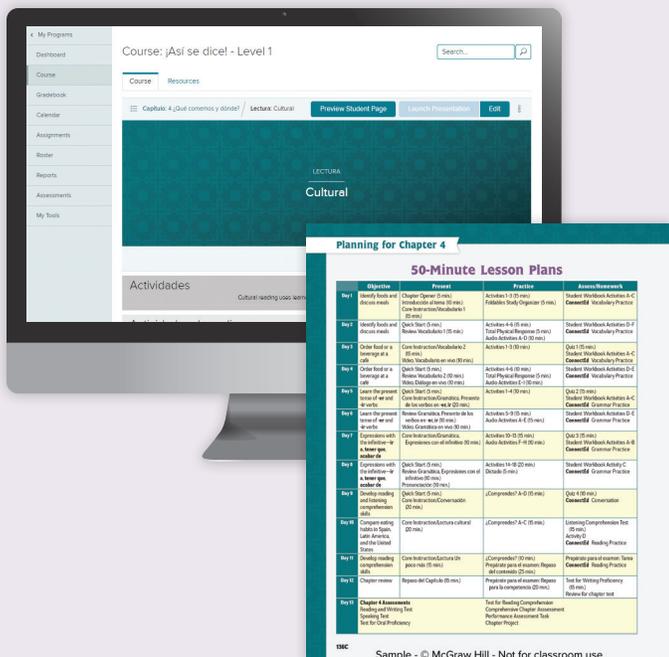
Personalize teaching and learning with easy-to-use tools that help you plan for the day, personalize instruction, and prepare for classroom success.

Planning Guide			
	required	recommended	optional
Vocabulario 1 ¿Cómo es?	✓		
Vocabulario 2 ¿Quiénes son?	✓		
Gramática Artículos y sustantivos Adjetivos El verbo ser	✓		
Pronunciación Las vocales a, e, i, o, u		✓	
Conversación Un alumno nuevo		✓	
Lectura cultural Amigos latinos en Estados Unidos		✓	
Lectura Un poco más Dos personajes importantes			✓
Prepárate para el examen			✓
Repaso acumulativo			✓

Vocabulario	1-2 days
Gramática	2-3 days
Conversación	1 day
Lectura cultural	1 day
Lectura Un poco más	1 day

PLANNING AND PACING

- Manage your time and plan ahead with resources and lesson materials labeled Required, Recommended, and Optional.
- Stay on track with pacing guides and suggestions for streamlining lessons.



FLEXIBLE LESSONS AND DIGITAL TOOLS

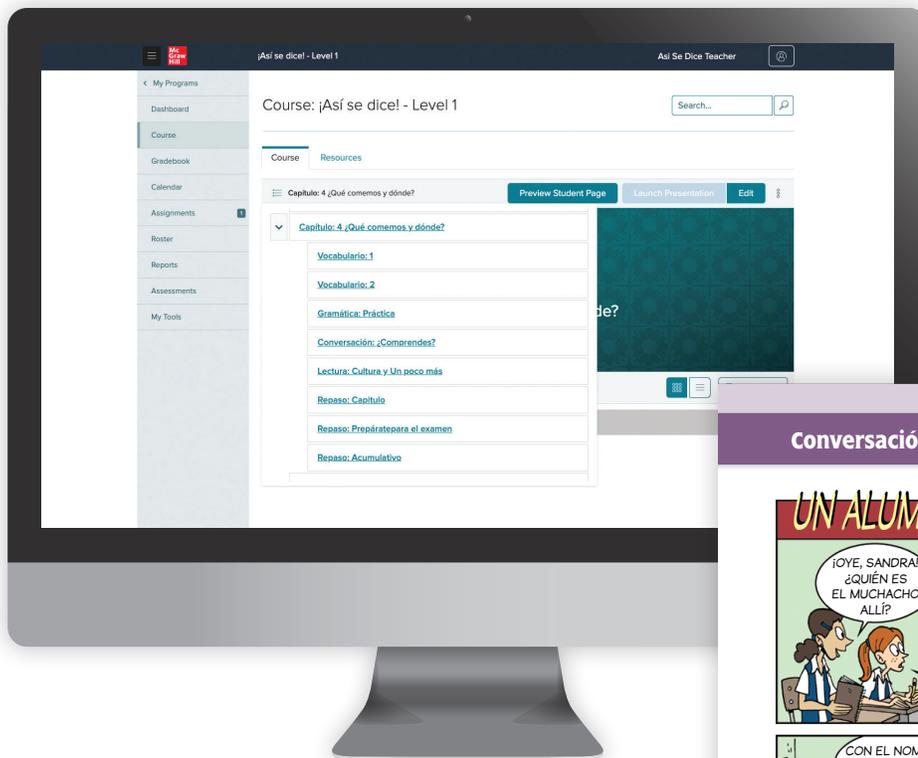
Teach your way with customizable options!

- Showcase the Spanish-speaking world from inside your classroom with interactive media, audio, video, games, and lessons.
- Opt for ready-to-go lesson plans or customize to make them your own!
- Meet learners at all levels with differentiated options.
- Provide blended instruction with the interactive Teacher Edition, video activities, and customizable worksheets.
- Reinforce learning through videos, whiteboard lessons, project-based learning, and practice activities.
- Add your favorite resources for instant online access anytime to any lesson!

Wide-Ranging Lesson Types for Far-Reaching Spanish Skills

In *¡Así se dice!*, students build grammatical, linguistic, and cultural competence with assorted lesson types that vary from level to level in each program.

- ▼ **Conversación (Speaking)**
Listen, engage, and contribute to meaningful conversations with classmates.

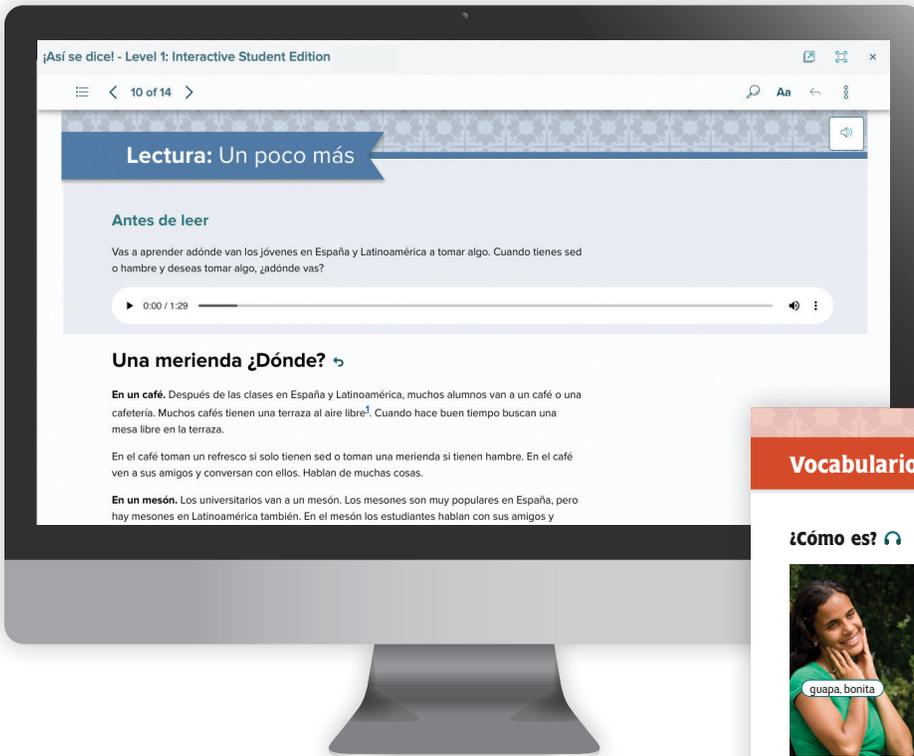


- ▲ **Digital Lessons**
Easily view the variety of lessons available in each chapter.



The ReadAnywhere app provides offline access to the Student eBook on any mobile device.





- ▼ **Vocabulario (Vocabulary)**
Practice new chapter vocabulary using images and activities.

- ▲ **Lectura (Reading)**
Use learned language to read passages that reinforce chapter themes and expand students' understanding of the Spanish-speaking world.

Vocabulario 1: Presentación

¿Cómo es? 🗣️

22 **veintidos** CAPÍTULO 1

Repaso del Capítulo 4

Gramática

Presente de los verbos terminados en -er, -ir

Verbs of the second and third conjugations have the same endings in all forms except **nosotros(as)** and **vosotros(as)**.

Infinitive comer + stem com-

singular	com-	plural	com-
yo	com <u>o</u>	nosotros(as)	com <u>emos</u>
tú	com <u>es</u>	vosotros(as)	com <u>éis</u>
Ud., él, ella	com <u>e</u>	Uds., ellos, ellas	com <u>en</u>

Infinitive vivir + stem viv-

singular	viv-	plural	viv-
yo	viv <u>o</u>	nosotros(as)	viv <u>imos</u>
tú	viv <u>es</u>	vosotros(as)	viv <u>ís</u>
Ud., él, ella	viv <u>e</u>	Uds., ellos, ellas	viv <u>en</u>

- ◀ **Repaso (Review)**
In preparation for chapter tests, practice and review vocabulary and grammar by completing activities and listening to accents and dialects from around the Spanish-speaking world.

Personalize Learning for Every Student

SmartBook delivers personalized, adaptive learning tailored to each student's individual needs by pinpointing knowledge gaps and focusing instruction on concepts that require additional study. Teachers can assign a specific chapter, topic, or concept and access advanced reporting features that track individual and class progress with actionable insights to inform in-class instruction.

Effectively maximize study time.

SmartBook is an adaptive eBook that utilizes *LearnSmart* technology to guide students through reading—making every minute a student studies as productive as possible.

Engage students with a personalized reading experience.

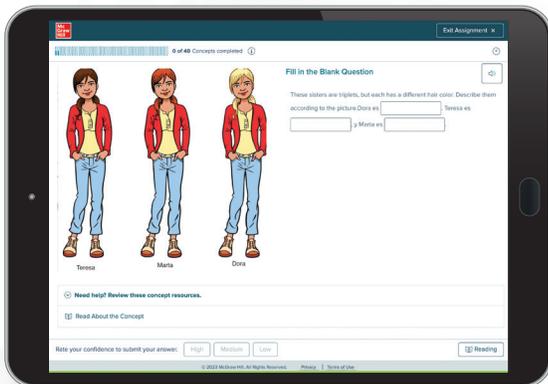
Every student experiences *SmartBook* differently. The interactive challenge format highlights content and helps each student identify what content they know, don't know, and are most likely to forget.

Easy-to-use—so students retain what they have learned.

LearnSmart detects when a student is most likely to forget content and provides them with a review to improve knowledge retention.

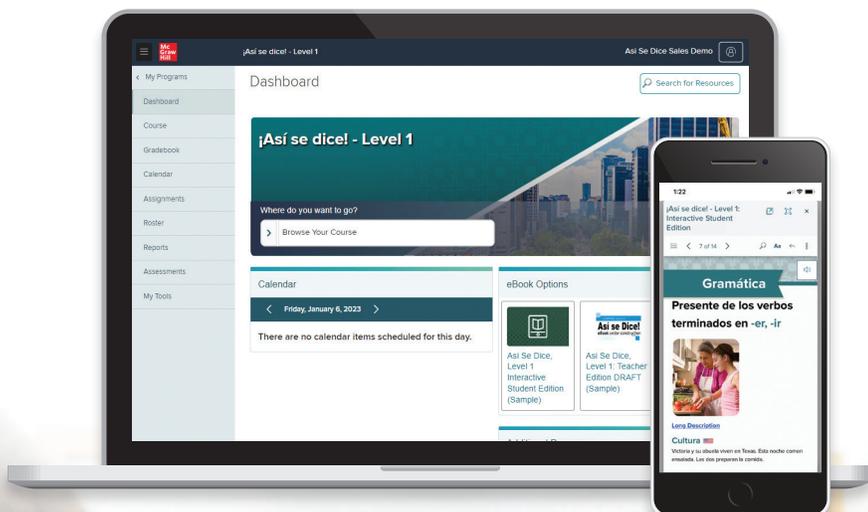
Efficient reporting tools pinpoint learning gaps.

Students study more efficiently because they are aware of what content they know and don't know. Instructor reports identify at-risk students and which concepts the class as a whole is struggling to master.



We're Your Partner Every Step of the Way

Easily integrate with Schoology, Canvas, Clever, Google Classroom, and more. Device-agnostic technology allows students to learn any way they want.



¡Así se dice!



Whether your school uses print, digital, or a combination of both, *¡Así se dice!* ©2024 empowers proficiency and builds multicultural understanding through engaging realia, hands-on interactive projects, and connections with peers from different countries.



Sample and Discover Online!

For more information or to contact your sales representative, visit

mheducation.com/florida